

Committee on Justice and Legal Affairs was again considered at the Report Stage;

Whereupon, the House resumed debate on the motion of Mr. Laprise, seconded by Mr. Latulippe,—That Bill C-150, An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act, be amended by deleting in clause 18 the word “female” on lines 28 and 29 on page 42 and the word “female” on lines 3 and 23 on page 43 and the word “female” on line 39 on page 44.

After further debate, the question being put on the said motion, pursuant to section 11 of Standing Order 75 a recorded division was deferred.

Mr. Cafik for Mr. Allmand, seconded by Mr. Caccia, moved,—That Bill C-150, An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act, be amended by deleting in clause 18 the words “or would be likely to endanger her life or health” on lines 4 and 5 on page 43 and by inserting the following words:

“endanger her life or seriously and directly impair her health”.

And debate arising thereon;

Mr. Macdonald (Rosedale), seconded by Mr. Davis, moved,—“That the sitting be continued until midnight this day for the purpose of considering all aspects of the “Report Stage” of Bill C-150, An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to made certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act, including any or all proposed amendments and the motion to concur in the said bill, as amended.”

And more than ten members having risen to object to the said motion, pursuant to Standing Order 6(5)(b), the motion was deemed to have been withdrawn.

Debate was resumed on the motion of Mr. Cafik, for Mr. Allmand, seconded by Mr. Caccia,—That Bill C-150, An Act to amend the Criminal Code, the Parole Act, the Penitentiary Act, the Prisons and Reformatories Act and to make certain consequential amendments to the Combines Investigation Act, the Customs Tariff and the National Defence Act, be amended by deleting in clause 18 the words “or would be likely to endanger her life or health” on lines 4 and 5 on page 43 and by inserting the following words:

“endanger her life or seriously and directly impair her health”.

And debate continuing;